



Briuselis, 2019 10 04  
COM(2019) 442 final

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal  
Belgijos paraišką „EGF/2019/001 BE/Carrefour“**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### PASIŪLYMO APLINKYBĖS

1. Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) finansinės paramos taisyklės nustatytos 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006<sup>1</sup> (toliau – EGF reglamentas).
2. 2019 m. birželio 20 d. Belgija pateikė paraišką „EGF/2019/001 BE/Carrefour“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes iš „Carrefour Belgique SA“ Belgijoje buvo atleista darbuotojų<sup>2</sup>.
3. Išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydama visų EGF reglamento taikytinų nuostatų, padarė išvadą, kad finansinės paramos suteikimo iš EGF sąlygos yra įvykdytos.

### PARAIŠKOS SANTRAUKA

EGF paraiška	„EGF/2019/001 BE/Carrefour“
Valstybė narė	Belgija
Susiję regionai (NUTS <sup>3</sup> 2 lygis)	Darbuotojų buvo atleista visoje Belgijoje.
Paraiškos pateikimo data	2019 m. birželio 20 d.
Paraiškos gavimo patvirtinimo data	2019 m. birželio 20 d.
Prašymo pateikti papildomos informacijos data	2019 m. liepos 4 d.
Papildomos informacijos pateikimo terminas	2019 m. rugpjūčio 15 d.
Vertinimo atlikimo terminas	2019 m. lapkričio 7 d.
Intervencijos kriterijus	EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punktas
Pagrindinė įmonė	„Carrefour Belgique SA“
Susijusių įmonių skaičius	1
Ekonominės veiklos sektorius (NACE 2 red. skyrius) <sup>4</sup>	47 skyrius (Mažmeninė prekyba, išskyrus variklinių transporto priemonių ir motociklų prekybą).
Ataskaitinis laikotarpis (keturių mėnesių)	2018 m. lapkričio 30 d. – 2019 m. kovo 30 d.

<sup>1</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

<sup>2</sup> Pagal EGF reglamento 3 straipsnį.

<sup>3</sup> 2012 m. lapkričio 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1046/2012, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo nuostatos dėl naujojo regionų suskirstymo laiko eilučių perdavimo (OL L 310, 2012 11 9, p. 34).

<sup>4</sup> OL L 393, 2006 12 30, p. 1.

Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu (a)	751
Atleistų darbuotojų skaičius prieš ataskaitinį laikotarpį ar po jo (b)	268
Bendras atleistų darbuotojų skaičius (a + b)	1 019
Bendras reikalavimus atitinkančių darbuotojų skaičius	1 019
Bendras tikslinių darbuotojų skaičius	400
Tikslinių nedirbančių ir nesimokančių jaunuolių (NEET) skaičius	330
Individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms skirtas biudžetas (EUR)	2 665 047
EGF paramai įgyvendinti skirtas biudžetas <sup>5</sup> (EUR)	55 000
Bendras biudžetas (EUR)	2 720 047
EGF parama (EUR) (60 %)	1 632 028

## PARAIŠKOS VERTINIMAS

### Procedūra

4. Belgija paraišką „EGF/2019/001 BE/Carrefour“ pateikė 2019 m. birželio 20 d., t. y. per 12 savaičių nuo dienos, kurią buvo įgyvendinti EGF reglamento 4 straipsnyje išdėstyti intervencijos kriterijai. Tą pačią dieną Komisija patvirtino gavusi paraišką ir 2019 m. liepos 4 d. paprašė Belgijos pateikti papildomos informacijos. Papildoma informacija pateikta per šešias savaites nuo prašymo gavimo. 12 savaičių terminas, kuris skaičiuojamas nuo tinkamai užpildytos paraiškos gavimo ir per kurį Komisija turėtų baigti paraiškos atitikties finansinės paramos suteikimo sąlygoms vertinimą, baigiasi 2019 m. lapkričio 7 d.

### Paraiškos tinkamumas

#### *Susijusios įmonės ir paramos gavėjai*

5. Paraiška susijusi su 751 darbuotoju, atleistu iš įmonės „Carrefour Belgique SA“, kuri vykdo veiklą NACE 2 red. 47 skyriui priskiriamame ekonomikos sektoriuje (Mažmeninė prekyba, išskyrus variklinių transporto priemonių ir motociklų prekybą). „Carrefour Belgique“ darbuotojus atleido visoje Belgijoje.

#### *Intervencijos kriterijai*

6. Belgijos pateikta paraiška atitinka EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytus intervencijos kriterijus, pagal kuriuos per keturių mėnesių laikotarpį iš valstybės narės įmonių turi būti atleista ne mažiau kaip 500 darbuotojų, įskaitant tiekėjus ir tolesnės gamybos grandies įmones ir (arba) savarankiškai dirbančius asmenis, kurių veikla nutrūko.
7. Šios paraiškos ataskaitinis keturių mėnesių laikotarpis: 2018 m. lapkričio 30 d. – 2019 m. kovo 30 d. Ataskaitiniu laikotarpiu iš „Carrefour Belgique“ buvo atleistas 751 darbuotojas.

<sup>5</sup> Pagal Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 7 straipsnio 4 dalį.

### *Atleistų darbuotojų ir darbo veiklą nutraukusių asmenų skaičiaus apskaičiavimas*

8. Visų ataskaitiniu laikotarpiu atleistų darbuotojų skaičius (751) apskaičiuotas nuo darbo sutarties *de facto* nutraukimo dienos arba sutarties galiojimo pabaigos dienos.

### *Reikalavimus atitinkantys paramos gavėjai*

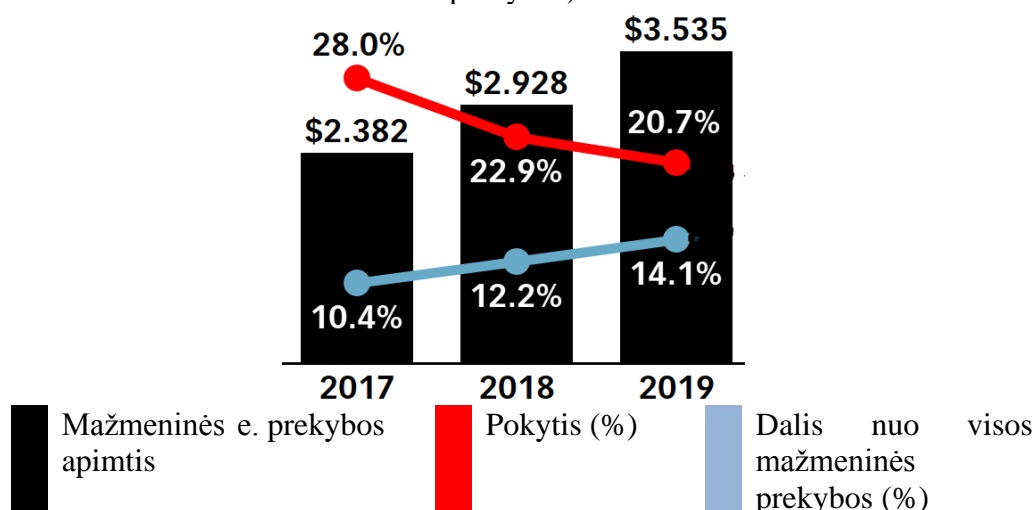
9. Be jau nurodytų darbuotojų, prie reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų priskiriami ir 268 darbuotojai, kurie buvo atleisti prieš ataskaitinį laikotarpį arba po jo. Šie darbuotojai atleisti po bendro pareiškimo apie planuojamą darbuotojų atleidimą 2018 m. sausio 25 d.<sup>6</sup> Galima nustatyti aiškų priežastinį ryšį su atleidimą ataskaitiniu laikotarpiu paskatinusiu įvykiu.

10. Taigi, bendras reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų skaičius yra 1 019.

### *Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos*

11. Belgija teigia, kad dėl globalizacijos (apsipirkimo internetu) mažmeninės prekybos srityje vyksta didelių pokyčių, dėl kurių darbuotojai atleidžiami iš darbo. Mažmeninei prekybai įtaką daro ir besikeičiantys vartotojų įpročiai bei skaitmeninimas.
12. Pasaulinė prekyba internetu jau daugelį metų nuolat auga. 2015 m. pasaulinė mažmeninė e. prekyba sudarė 7,4 proc. visų mažmeninės prekybos išlaidų. 2017 m. ji pasiekė 2 382 trln. USD – 28 proc. daugiau, nei prieš tai ėjusiais metais, ir sudarė 10,4 proc. viso pasaulio mažmeninės prekybos. Numatoma, kad 2019 m. pasaulinė prekyba internetu išaugs 20,7 proc. ir sudarys 14,1 proc. visų mažmeninių išlaidų<sup>7</sup>.

**Pasaulinė mažmeninės e. prekybos apimtis 2017–2019 m.**  
(Trilijonais USD, pokytis procentais ir dalis procentais nuo visos mažmeninės prekybos)



<sup>6</sup> <http://www.gondola.be/fr/news/food-retail/plan-de-transformation-carrefour-belgique-signature-du-protocole-daccord>

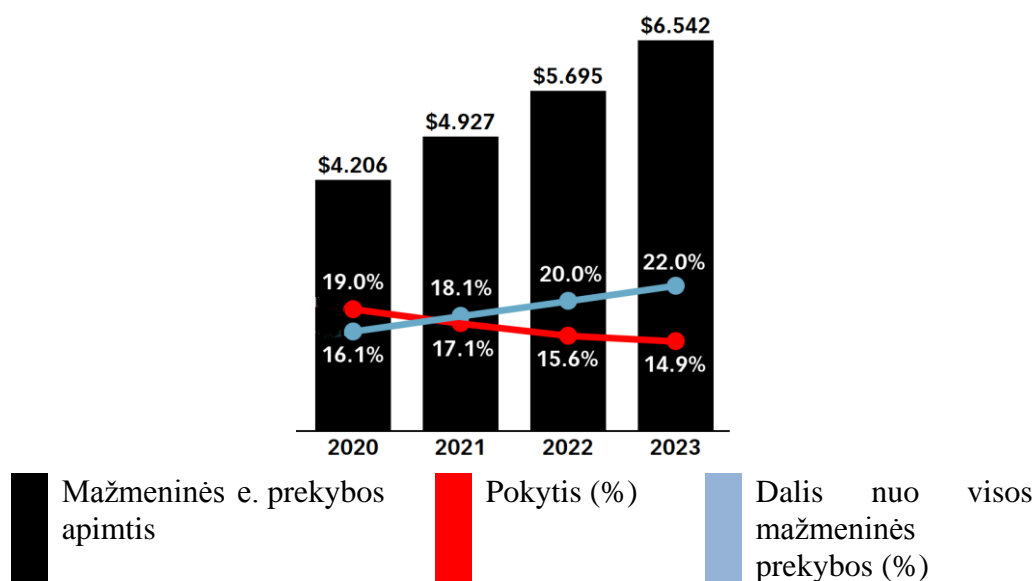
<sup>7</sup> Pasaulinė mažmeninė e. prekyba (<https://www.emarketer.com/content/global-ecommerce-2019>)

13. Remiantis prognozėmis, augimo tendencija išliks ir ateinančiais metais. Manoma, kad 2023 m. pasaulinės mažmeninės e. prekybos apimtis išaugs tris kartus, palyginus su 2018 m., ir sudarys 22 proc. visų mažmeninės prekybos išlaidų<sup>8</sup>.

---

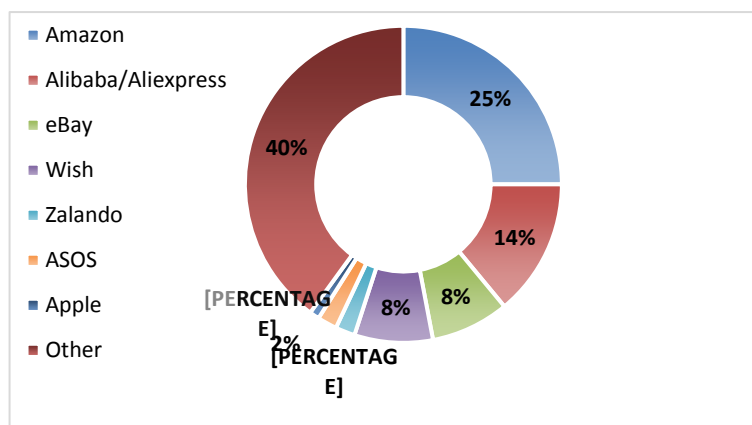
<sup>8</sup> Ten pat.

**Pasaulinė mažmeninės e. prekybos apimtis 2020–2023 m. Prognozė.**  
(Trilijonais USD, pokytis procentais ir dalis procentais nuo visos mažmeninės prekybos)



14. 2013–2018 m. ES gyventojų, perkančių internetu, dalis padidėjo nuo 47 proc. iki 69 proc.<sup>9</sup>. Be to, kad išaugo e. pirkėjų skaičius, taip pat pasikeitė ir e. parduotuvėlių pasirinkimas. Pirkėjų, perkančių internetu iš savo šalies parduotuvėlių, skaičius sumažėjo tik vienu procentiniu punktu – nuo 89 proc. 2013 m. iki 88 proc. 2018 m.; tačiau tuo pat metu tarpvalstybinė ES prekyba padidėjo nuo 26 iki 36 proc., be to, vis populiarsnis tampa pirkimas iš parduotuvėlių, įsikūrusių už ES ribų. Jis per tą patį laikotarpį padidėjo nuo 14 proc. iki 26 proc.<sup>10</sup>.
15. Prekyvietės – vyraujantis e. prekybos principas pasaulyje. Pagrindiniai trys šios rinkos dalyviai – pasauliniu mastu veikiantys „Amazon“, „Aliexpress“ ir „eBay“,

**Mažmenininko pasirinkimas**  
(paskutinis tarpvalstybinis pirkimas internetu)<sup>11</sup>



<sup>9</sup> Eurostatas. Individualių asmenų pirkimas internetu [isoc\_ec\_ibuy].

<sup>10</sup> Eurostatas. <https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/pdfscache/46776.pdf>

<sup>11</sup> Tarpvalstybinės e. prekybos pirkėjų apklausa, 2017 m.

[https://www.eurocommerce.eu/media/159952/2018.07.02%20-%20ecommerce%20report\\_annex.pdf](https://www.eurocommerce.eu/media/159952/2018.07.02%20-%20ecommerce%20report_annex.pdf)

16. Dėl kainos vartotojai yra linkę rinktis tokias tarptautines interneto parduotuves, įsikūrusias už ES ribų. Apsipirkimas internetu prekyvietėse už ES ribų daro milžinišką poveikį įprastų ES mažmenos parduotuvių pardavimams.
17. Pasaulinės tendencijos pasireiškia ir Belgijoje. Remiantis „Comeos“<sup>12</sup>, 2018 m. 67 proc. belgų pirkė internetu, o 2012 m. tokių buvo tik 46 proc. Tai reiškia, kad per šešerius metus šis skaičius padidėjo 21 procentiniu punktu. 44 proc. belgų e. pirkėjų internetu apsiperka kas mėnesį, 9 proc. – kas savaitę. 42 proc. belgų e. pirkėjų įprastas mėnesio išlaidų biudžetas yra 150 EUR. 39 proc. belgų e. pirkėjų deklaruoja, kad 2019 m. jie išleis daugiau arba žymiai daugiau nei praėjusiais metais. Pusė respondentų mano, kad nesvarbu, ar internetinė parduotuvė yra belgiška, ar ne<sup>13</sup>.
18. Iki šiol buvo pateikta 10 paraiškų dėl EGF paramos mažmeninės prekybos sektoriui, iš kurių dvi buvo pagrįstos su prekyba susijusia globalizacija<sup>14</sup>, o aštuonios – pasauline finansų ir ekonomikos krize<sup>15</sup>.

*Darbuotojų atleidimą ir veiklos nutraukimą lemiantys įvykiai*

19. „Carrefour Belgium“ veikia su trimis prekių ženklais: „Carrefour Express“ (nedidelės vietos parduotuvės) – šis prekių ženklas yra pelningas ir plečiasi (atidaroma 20–25 parduotuvės per metus); „Carrefour Market“ (parduotuvės)– daugiausia dėmesio skiriama šviežiams produktams, taip pat plečiasi ir siekiama per metus atidaryti 10 parduotuvių; ir „Carrefour Hypermarket“ didžiosios parduotuvės. Iš 45 „Carrefour Hypermarket“ 19 nepelningi<sup>16</sup>.
20. Įvykis, dėl kurio buvo atleisti darbuotojai, – vieno „Carrefour Hypermarket“ uždarymas ir tam tikrų parduotuvės dalių nuoma išorės mažmenininkams kai kuriose tebeveikiančiose didžiosiose parduotuvėse. Kaip nurodyta pirmiau, pirkimas internetu iš pardavėjų už ES ribų daro milžinišką poveikį įprastų ES parduotuvių pardavimams.
21. Produktai, kurių pardavimas internetu jau yra didelės apimties arba prognozuojama, kad didės artimiausioje ateityje, yra tokie patys kaip ne maisto produktai, kuriais prekiaujama didžiosiose parduotuvėse. Mados prekės yra brandus e. prekybos produktas. „Augantys“ produktai<sup>17</sup> – knygos, e. knygos, kompiuteriai, elektronika, sveikatos, grožio ir laisvalaikio prekės. Tačiau tik nedaugelis Belgijos vartotojų perka maisto produktus internetu, nors e. pirkėjai teigia ketinantys ateityje tai daryti<sup>18</sup>.
22. Pardavimo internetu augimas prisidėjo prie ne maisto produktų pardavimo didžiosiose „Carrefour“ parduotuvėse sumažėjimo (ne maisto produktų apyvarta

<sup>12</sup> Belgijos prekybos ir paslaugų federacija.

<sup>13</sup> „Comeos“. E. prekyba Belgijoje 2018 m. [https://static.comeos.be/E-commerce\\_Belgium\\_2018.pdf](https://static.comeos.be/E-commerce_Belgium_2018.pdf)

<sup>14</sup> Ši paraiška ir „EGF/2017/005 FI/Retail“, COM(2017) 618.

<sup>15</sup> „EGF/2010/010 CZ/Unilever“, COM(2011) 61,  
 „EGF/2010/016 ES/Aragón Retail“, COM(2010) 615,  
 „EGF/2011/004 EL/ALDI Hellas“, COM(2011) 580,  
 „EGF/2014/009 EL/Sprider Stores“, COM(2014) 620,  
 „EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas“, COM(2014) 702,  
 „EGF/2015/011 GR/Supermarket Larissa“, COM(2016) 210,  
 „EGF/2016/005 NL/Drenthe Overijssel Retail“, COM(2016) 742 ir  
 „EGF/2017/003 GR Attica Retail“, COM(2017) 613.

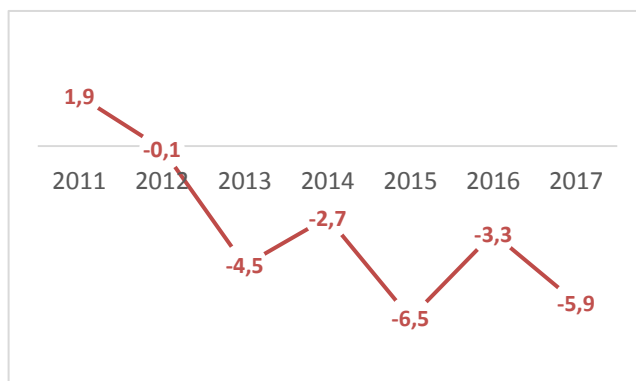
<sup>16</sup> „Carrefour“. „Plan de transformation Carrefour Belgique“ (2018 m. sausio mėn.)

<sup>17</sup> „Augantys“ produktai – tai produktai, kuriuos daug vartotojų jau perka internetu ir planuoja tai daryti dažniau ateityje.

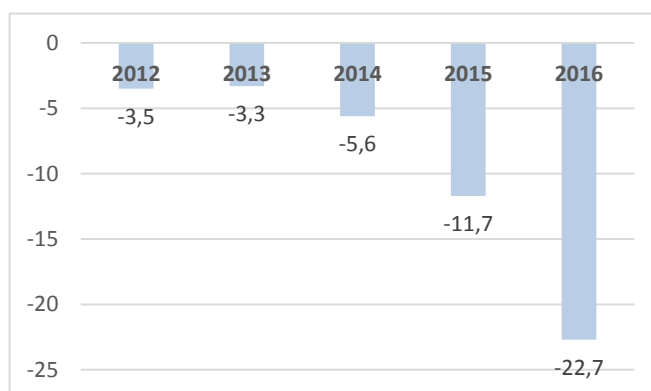
<sup>18</sup> „Comeos“. E. prekyba Belgijoje 2018 m., *op.cit.*

2017 m. sumažėjo 6 proc., o nuo 2010 m. – 19 proc.), o tai mažina šio tipo parduotuvių pelningumą. Belgija nurodė, kad darbuotojai atleisti daugiausia dėl pirmiau aprašytų ne maisto prekių sektoriaus sunkumų.

**„Carrefour Hypermarket“ apyvarta. Ne maisto prekės<sup>19</sup>.**  
(su visais mokesčiais)  
(pokytis procentais palyginus kiekvienais metais)



**„Carrefour hypermarkets“ pelningumas<sup>20</sup>**  
(ROC<sup>21</sup> mln. EUR)



*Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies ekonomikai ir užimtumui*

23. Nors darbuotojų atleidimas susijęs su visa šalimi, Belgija numato, kad jie turės itin didelį neigiamą poveikį užimtumo padėčiai, o kartu ir regiono ekonomikai, Valonijos regione. Numatomas poveikis susijęs su darbo vietų trūkumu regione, santykinai aukštu nedarbo lygiu ir dėl to tikėtinais sunkumais dėl atleistų darbuotojų, ypač 50 m. ir vyresnių darbuotojų, įdarbinimo kitur, nes ketvirtis darbo ieškančių asmenų Valonijoje yra vyresni nei 55 metų.

<sup>19</sup> „Carrefour“. „Plan de transformation Carrefour Belgique“ (2018 m. sausio mėn.)

<sup>20</sup> Ten pat.

<sup>21</sup> Vartotojų grąža (ROC) yra parduotuvių pelningumo rodiklis. Juo apskaičiuojamas vartotojų teikiamas pelningumas, atsižvelgiant į investicijas, kurios jau atliktos, ir investicijas, kurių dar reikia, kad būtų tarnaujama vartotojui, siekiant jam įtikti ir jį išlaikyti. ROC yra lygus įmonės einamiesiems pinigų srautams iš vartotojų, pridėjus susijusio vartotojų kapitalo pokyčius, padalintiems ir viso vartotojų kapitalo laikotarpiu pradžioje.





24. Nors darbo ieškančių asmenų skaičius regione 2018 m. sumažėjo 1,5 proc., palyginti su ankstesniais metais, nedarbo lygis Valonijoje (8,6 proc.<sup>22</sup>) daugiau nei du kartus viršija nedarbo lygį Flandrijoje (3,5 proc.<sup>23</sup>) ir yra didesnis nei ES vidurkis (6,9 proc.). Be to, kiti Valonijos rodikliai rodo, kad darbo rinkos rezultatai yra prastesni: laikina veikla sulėtėjo (2,3 proc. mažiau dirbtų valandų palyginus 2017 m. gruodžio mėn. ir 2018 m. gruodžio mėn.), laikinas nedarbas padidėjo (+ 5,8 proc. per metus), paskutinį 2018 m. ketvirtį išaugo bankrotų skaičius (+ 5 proc. palyginti su tuo pačiu 2017 m. ketvirčiu). Be to, numatoma, kad darbo vietų kūrimas 2019 m. sulėtės (apie 15 000 darbo vietų mažiau nei 2018 m.)<sup>24</sup>.
25. 2018 m. 57 proc. darbo ieškančių asmenų Valonijoje buvo ilgalaikiai bedarbiai (> 12 mėn.), o bedarbiai, nedirbantys daugiau kaip dvejus metus, sudarė 67 proc. visų darbo ieškančių ilgalaikių bedarbių<sup>25</sup>.
26. Remiantis „Comeos“, nors užimtumas mažmeninės prekybos sektoriuje Belgijoje vis dar nemažėja, susirūpinimą kelia tai, kad skaitmenizacija ir automatizavimas netrukus paveiks tūkstančius palyginti nekvalifikuotų darbuotojų darbo vietų<sup>26</sup>.

### Tiksliniai paramos gavėjai ir siūlomi veiksmai

#### Tiksliniai paramos gavėjai

27. Belgija numato, kad dėl itin sudėtingos užimtumo padėties Valonijoje priemonėse dalyvaus tik 400 šiame regione atleistų darbuotojai. Šių darbuotojų pasiskirstymas pagal lytį, pilietybę ir amžių:

	Kategorija	Tikslinių paramos gavėjų skaičius (darbuotojai)	
Lytis	Vyrai	118	(29,5 %)
	Moterys	282	(70,5 %)
Pilietybė	ES piliečiai	379	(94,8 %)
	Ne ES piliečiai	21	(5,2 %)
Amžiaus grupė	15–24 metų:	0	(0,0 %)
	25–29 metų	7	(1,7 %)
	30–54 metų	68	(17,0 %)
	55–64 metų	325	(81,3 %)
	daugiau kaip 64 metų	0	(0,0 %)

<sup>22</sup> „Statbel“ (<https://statbel.fgov.be/fr/themes/emploi-formation/marche-du-travail/emploi-et-chomage#panel-11>)

<sup>23</sup> Ten pat.

<sup>24</sup> „Le Forem“. „Marché de l’emploi. Tendances et conjoncture en Wallonie. Janvier 2019“

<sup>25</sup> „Iweps“. „Séries statistiques du marché du travail en Wallonie. Décembre 2018“ (<https://www.iweps.be/wp-content/uploads/2019/01/dmc1812.pdf>)

<sup>26</sup> <https://www.lecho.be/entreprises/grande-distribution/Malgre-Carrefour-l-emploi-dans-la-grande-distribution-a-progresse/9976847>

28. Be to, Belgija suteiks prie individualių poreikių pritaikytas EGF bendrai finansuojamas paslaugas ne daugiau kaip 330 nesimokančių, nedirbančių ir mokymuose nedalyvaujančių jaunuolių (NEET jaunuolių), kurie paraiškos pateikimo dieną buvo jaunesni kaip 25 metų, kadangi 5 dalyje nurodyti 240 darbuotojų buvo atleisti iš darbo NUTS 2 lygmens Heno (BE32) ir Lježo (BE33) provincijose, kuriose 15–24 m. jaunuolių nedarbo lygis, remiantis metiniais 2018 m. duomenimis<sup>27</sup>, buvo ne mažesnis kaip 20 proc.<sup>28</sup>
29. Todėl numatytas bendras reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų, pasinaudosiančių priemonėmis, įskaitant NEET jaunuolius, skaičius yra 730.

#### *Siūlomų veiksmų tinkamumas*

30. Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos, kurios bus teikiamos atleistiems darbuotojams ir NEET jaunuoliams, – tai toliau nurodyti veiksmai.

- Parama, konsultacijos ir (arba) integracija. Šiuo paslaugų rinkiniu išplečiama standartinė Valonijos viešosios užimtumo tarnybos („Forem“) Perskirstymo skyrių paramos buvusiems „Carrefour“ darbuotojams, vykdomos atleidžiančios įmonės vardu, veikla. Standartinis pasiūlymas bus išplėstas po privalomo laikotarpio<sup>29</sup>, o atleistiems darbuotojams bus pasiūlytos papildomos konkrečios paslaugos, pavyzdžiui, aktyvios darbo paieškos ir tinkamo darbo paslaugos.

Paramą NEET jaunuoliams ir jų mobilizavimą vykdys „Forem“ kartu su savo profesinių sąjungų partneriais.

NEET jaunuoliai turės galimybę dalyvauti *Coup de boost* – intensyvioje devynių mėnesių trukmės socialinės ir profesinės paramos sistemoje. Dalyviams bus pasiūlyta įvairi kolektyvinė ir individuali veikla su darbo paieška susijusiais klausimais (pasirengimas pokalbiui dėl darbo, prašymas surengti pokalbį ir pan.), kuriais didinamas pasitikėjimas savimi ir komunikacijos įgūdžiai; veiklos, susijusios su profesine aplinka ir mokymu (vizitai, stažuotės, darbo patirtis ir pan.); individualūs pokalbiai su konsultantais ir (arba) socialiniais ugdytojais, siekiant padėti kiekvienam jaunuoliui susidaryti profesinį planą; pritaikyta informacija apie darbo teisę ir socialines teises, parama vykdant administracines procedūras; mainų veikla, kai jaunuoliai gali vieni kitus remti ir dalytis savo patirtimi profesijos, darbo paieškos ir mokymo srityse ir pan.

Siekama, kad pasibaigus paramai NEET jaunuolis gautų pirmąjį darbą arba pradėtų mokytis pagal kvalifikacinio mokymo programą. Be to, numatyta papildoma parama po *Coup de Boost*, siekiant užtikrinti, kad NEET jaunuoliai būtų gerai integruoti į mokymus ar užimtumo sistemą ir įveiktų galinčius kilti sunkumus.

- Mokymas, perkvalifikavimas ir profesinis mokymas. Darbuotojai ir NEET jaunuoliai taip pat galės pasinaudoti „Forem“ ir jos partnerių standartinio mokymo pasiūlymais, taip pat bus naudojami specialūs darbo paieškos moduliai. Be to, po profilio nustatymo ir individualių profesinių planų patvirtinimo su profesiniu konsultantu bus rengiamas konkretus mokymas, kad būtų patenkinti nustatyti poreikiai. Jei reikės, jaunuoliams taip pat bus siūlomi

<sup>27</sup> Šaltinis: Eurostatas, duomenų rinkinys: [lfst\_r\_lfu3rt].

<sup>28</sup> Heno provincija (27,6 proc.), Lježo provincija (21,1 proc.).

<sup>29</sup> Vyresniems nei 45 metų darbuotojams – 6 mėnesiai (60 valandų). Darbuotojams iki 44 metų – 3 mėnesiai (30 valandų).

pagrindinių įgūdžių mokymai (kalbų tobulinimo, matematikos, informacinių technologijų naudojimo ir pan.).

- Pagalba verslui kurti. Ši darbuotojams skirta priemonė apims diagnostikos ir orientavimo etapą, informuotumo apie verslumą didinimo veiksmus, informacines sesijas apie galimybę pradėti verslą per teritorinės ekonomikos diagnostines analizes ir tinklų kūrimą su atitinkamais verslininkais ir atestuotais verslo kūrimo ugdytojais.
- Parama verslui steigti. Verslą ar individualią savarankišką veiklą pradantiems darbuotojams bus suteiktas iki 15 000 EUR dydžio įnašas. Įnašas bus mokamas dviem dalimis, patvirtinamaisiais dokumentais įrodžius, kad veikla veiksmingai plėtojama.
- Išmokos. 1. Darbo paieškos ir mokymo išmokos. Darbuotojams ir NEET jaunuoliams bus skiriama 1 EUR už valandą veiksmingo dalyvavimo mokymuose arba „Forem“ Perskirstymo skyrių darbo paieškos veikloje<sup>30</sup>. **2. Su kelionėmis susijusių išlaidų padengimas**. Siekiant skatinti regioninį ir tarpregioninį judumą, darbuotojams ir NEET jaunuoliams, kurie įsidarbina darbo vietoje, kuri yra daugiau kaip 60 km nuo namų arba tokiu atstumu, dėl kurio jiems kelionė į darbą (pirmyn ir atgal) trunka ilgiau nei keturias valandas, išmokama vienkartinė 500 EUR arba 750 EUR išmoka<sup>31</sup>. **3. Išmoka verslui kurti**. Siekiant padėti darbuotojams steigti savo įmonę<sup>32</sup>, bus skiriama 350 EUR mėnesinė išmoka ne ilgesnį kaip 12 mėnesių laikotarpį. **4. Grįžimo mokytis išmoka** Darbuotojams ir NEET jaunuoliams, kurie ne mažiau kaip vienus metus mokysis visą darbo dieną (*études de plein exercice*) bus skiriama 350 EUR mėnesinė išmoka.

31. Pirmiau aprašyti siūlomi veiksmai yra aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie reikalavimus atitinkančios veiklos, kaip nustatyta EGF reglamento 7 straipsnyje. Šie veiksmai nepakeičia pasyvių socialinės apsaugos priemonių.
32. Belgija pateikė reikiamą informaciją apie atitinkamai įmonei privalomus veiksmus, kaip nustatyta nacionalinėje teisėje arba kolektyvinėse sutartyse. Jais patvirtinta, kad tokie veiksmai negali būti pakeisti EGF finansine parama.

#### *Biudžeto sąmata*

33. Bendros numatytos išlaidos yra 2 720 047 EUR, iš kurių prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų išlaidoms skiriama 2 665 047 EUR, o parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidoms – 55 000 EUR.
34. Bendra iš EGF prašomos finansinės paramos suma yra 1 632 028 EUR (60 proc. visų išlaidų).

<sup>30</sup> Pagal 2004 m. sausio 29 d. Valonijos sprendimą (*Décret relatif au plan d'accompagnement des reconversions*).

<sup>31</sup> 500 EUR, jeigu jie važinėja automobiliu, 750 EUR, jei į darbą važinėja viešuoju transportu.

<sup>32</sup> Išmoką nustojama mokėti pradėjus verslą.

Veiksmai	Numatomas dalyvių skaičius	Numatomos išlaidos vienam dalyviui (EUR) <sup>33</sup>	Numatomos visos išlaidos (EUR) <sup>34</sup>
Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos (veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies a ir c punktus)			
Parama, konsultacijos ir (arba) integracija. ( <i>Accompagnement, orientation, mobilisation et insertion</i> )	730	2 241	1 636 130
Mokymas, perkvalifikavimas ir profesinis mokymas ( <i>Formation et modules spécifiques</i> )	460	941	432 710
Pagalba verslui kurti. ( <i>Dispositif d'accompagnement à l'entrepreneuriat</i> )	250	463	115 743
Parama verslui steigti ( <i>Bourse de lancement</i> )	10	10 000	100 000
Tarpinė suma (a): Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketo procentinė dalis		–	2 284 583 (85,72 %)
Išmokos ir paskatos (veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punktą)			
Išmokos ( <i>Allocations et primes</i> )	730	521	380 464
Tarpinė suma (b): Prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketo procentinė dalis:		–	380 464 (14,28 %)
Veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 4 dalį			
1. Parengiamoji veikla		–	0
2. Valdymas		–	10 000
3. Informavimas ir viešinimas		–	15 000
4. Kontrolė ir ataskaitų teikimas		–	30 000
Tarpinė suma (c): Bendrų išlaidų procentinė dalis:		–	55 000 (2,02 %)
Visos išlaidos (a + b + c)		–	2 720 047
EGF parama (60 % visų išlaidų)		–	1 632 028

<sup>33</sup> Kad būtų išvengta dešimtųjų dalių, numatytos išlaidos vienam darbuotojui buvo suapvalintos. Tačiau suapvalinimas neturi įtakos bendrai kiekvienos priemonės išlaidų sumai, kuri išlieka tokia, kokia nurodyta Belgijos pateiktoje paraiškoje.

<sup>34</sup> Bendros sumos netikslios dėl suapvalinimo.

35. Lentelėje nurodytiems veiksams, kaip ir veiksams pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punktą, skirtos išlaidos neviršija 35 proc. bendrų išlaidų, skirtų suderintam prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketui. Belgija patvirtino, kad šie veiksmai taikomi su sąlyga, kad tiksliniai paramos gavėjai patys aktyviai dalyvautų darbo paieškos ar mokymosi veikloje.
36. Belgija patvirtino, kad investicijų, skirtų pradedantiems savarankišką veiklą ar verslą asmenims ir darbuotojams, perimantiems įmonę, sąnaudos neviršys 15 000 EUR vienam paramos gavėjui.

#### *Išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis*

37. Prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas tiksliniams paramos gavėjams Belgija pradėjo teikti 2018 m. gruodžio 1 d. Todėl šių veiksmų išlaidos bus laikomos tinkamomis finansuoti EGF lėšomis nuo 2018 m. gruodžio 1 d. iki 2021 m. birželio 20 d.
38. Pirmąsias administracines išlaidas, susijusias su EGF įgyvendinimu, Belgija patyrė 2018 m. sausio 25 d. Todėl parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidos yra tinkamos finansuoti iš EGF finansinės paramos nuo 2018 m. sausio 25 d. iki 2021 m. gruodžio 20 d.

#### *Iš nacionalinių ar Sąjungos fondų finansuojamų veiksmų papildomumas*

39. Nacionalinio išankstinio finansavimo ar bendro finansavimo šaltinis – Valonijos regiono lėšos.
40. Belgija patvirtino, kad pirmiau nurodytos EGF finansuojamos priemonės nebus remiamos pagal kitas Sąjungos finansines priemones.

#### *Tvarka, kurios laikantis buvo konsultuotasi su tiksliniais paramos gavėjais ar jų atstovais arba socialiniais partneriais, vietos ir regioninėmis valdžios institucijomis*

41. Belgija nurodė, kad suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas buvo parengtas konsultuojantis su socialiniais partneriais.
42. Buvo vykdomas ne tik privalomasis darbuotojų atstovų informavimas ir konsultavimasis su jais, bet ir buvo įsteigtas krizių valdymo skyrius, kurio užduotis – sudaryti socialinį planą ir koordinuoti susijusių viešojo sektoriaus tarnybų veiksmus. Valonijos viešojo užimtumo tarnyba dėl darbuotojų persikirstymo sprendimų konsultavosi su profesinėmis sąjungomis<sup>35</sup>, o dėl darbuotojų perkvalifikavimo ir (arba) kvalifikacijos kėlimo poreikių – su profesinėmis sąjungomis, profesiniais konsultantais ir socialiniais darbuotojais, tiesiogiai bendraujančiais su atleistais darbuotojais<sup>36</sup>.

#### **Valdymo ir kontrolės sistemos**

43. Belgija Komisijai pranešė, kad finansinę paramą valdys ir kontroliuos tos pačios institucijos, kurios valdo ir kontroliuoja ESF teikiamą paramą.

#### **Susijusios valstybės narės įsipareigojimai**

44. Belgija pateikė visas būtinas garantijas, kad:
- suteikiant galimybę naudotis siūlomais veiksmais ir juos įgyvendinant, bus laikomasi vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principo;

<sup>35</sup> 2019 m. kovo 15 ir 27 d.

<sup>36</sup> 2019 m. kovo 15 d.

- buvo laikytasi nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų;
- „Carrefour“, kuri po darbuotojų atleidimo tęsė veiklą, įvykdė teisinius reikalavimus, reglamentuojančius darbuotojų atleidimą, ir atitinkamai pasirūpino savo darbuotojais;
- siūlomi veiksmai nebus finansiškai remiami iš kitų Sąjungos fondų ar pagal kitas finansines priemones ir bus išvengta bet kokio dvigubo finansavimo;
- siūlomi veiksmai papildys struktūrinių fondų lėšomis finansuojamus veiksmus;
- finansinė parama iš EGF atitiks procedūrinės ir materialinės Sąjungos taikomas valstybės pagalbos taisykles.

## **POVEIKIS BIUDŽETUI**

### **Biudžeto pasiūlymas**

45. EGF lėšų didžiausia metinė suma neviršija 150 mln. EUR (2011 m. kainomis), kaip nustatyta 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamento (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa<sup>37</sup>, 12 straipsnyje.
46. Išnagrinęjusi paraišką pagal taikytinas EGF reglamento 13 straipsnio 1 dalies sąlygas ir atsižvelgusi į tikslinių paramos gavėjų skaičių, siūlomus veiksmus ir numatytas išlaidas, Komisija siūlo mobilizuoti iš EGF 1 632 028 EUR sumą, atitinkančią 60 proc. siūlomų veiksmų bendrų išlaidų, kad būtų suteikta finansinė parama pagal pateiktą paraišką.
47. Siūlomą sprendimą mobilizuoti EGF lėšas bendrai priims Europos Parlamentas ir Taryba, kaip nustatyta 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo<sup>38</sup> 13 punkte.

### **Susiję teisės aktai**

48. Komisija, pateikdama šį pasiūlymą dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas, Europos Parlamentui ir Tarybai taip pat pateikia pasiūlymą pervesti 1 632 028 EUR sumą į atitinkamą biudžeto eilutę.
49. Kartu su šiuo pasiūlymu dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas Komisija kaip įgyvendinimo aktą priims sprendimą dėl finansinės paramos, kuris įsigalios tą dieną, kurią Europos Parlamentas ir Taryba priims siūlomą sprendimą mobilizuoti EGF lėšas.

<sup>37</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

<sup>38</sup> OL C 373, 2013 12 20, p. 1

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

### dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal Belgijos paraišką „EGF/2019/001 BE/Carrefour“

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006<sup>39</sup>, ypač į jo 15 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo<sup>40</sup>, ypač į jo 13 punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) tikslas – teikti paramą atleistiems darbuotojams ir savarankiškai dirbantiems asmenims, kurių veikla nutrūko dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos struktūrinių pokyčių, atsiradusių dėl tebesitęsiančios pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės arba dėl naujos pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką;
- (2) EGF lėšų didžiausia metinė suma neturi viršyti 150 mln. EUR (2011 m. kainomis), kaip nustatyta Tarybos reglamento (ES, Euratom) Nr. 1311/2013<sup>41</sup> 12 straipsnyje;
- (3) 2019 m. birželio 20 d. Belgija pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo iš „Carrefour Belgique SA“ Belgijoje. Paraiška buvo papildyta papildoma informacija, pateikta pagal Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 8 straipsnio 3 dalį. Paraiška atitinka EGF finansinės paramos sumai nustatyti taikomus reikalavimus, kaip išdėstyta Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 13 straipsnyje;
- (4) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 6 straipsnio 2 dalimi, Belgija nusprendė 330 nedirbančių ir nesimokančių jaunuolių (NEET) taip pat teikti iš EGF bendrai finansuojamas prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas;
- (5) todėl iš EGF turėtų būti mobilizuota 1 632 028 EUR suma finansinei paramai pagal Belgijos pateiktą paraišką suteikti;
- (6) siekiant kuo greičiau mobilizuoti EGF lėšas, šis sprendimas turėtų būti taikomas nuo jo priėmimo dienos,

<sup>39</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

<sup>40</sup> OL C 373, 2013 12 20, p. 1

<sup>41</sup> 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).



PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

2019 finansinių metų Sąjungos bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšos mobilizuojamos siekiant skirti 1 632 028 EUR išsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną. Jis taikomas nuo [*sprendimo priėmimo data*]\*.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*

---

\* Datą įrašo Parlamentas prieš paskelbiant OL.